

# PÉCSI FIGYELŐ.

Előfizetési díj:

Postán vagy Pécsen házhoz küldve: egy évre 5 frt, fél évre 2 frt 50 kr. negyed évre 1 frt 50 kr.

Egyes szám 10 kr.

Majestatis minden szombaton egyeztetésnek kaphatják Weidinger N. könyvker. (Szechenyi-tér.)

Szerkesztői iroda:

Fereneczek utcaja 22. sz. I. emelet. Kéziratok vissza nem küldetnek.

A lap szellemi részét illető közlemények és előfizetések a szerkesztőséghez, a hirdetések pedig a kiadóhivatalhoz intézendők. Előfizethető helyben: a kiadóhivatalban, Blauhorn Antal úr a városbáz épületben, Lill János úr a budai külvárosban, Böhm C. F. úr a szigeti külvárosban lévő kereskedésében és Feszil Károly úr könyvkötő üzletében, Király-utca (nemzeti kaszinó épület), valamint a vidéken minden postahivatalnál.

Hirdetések ára:

Egy öt hasábos pécsi sor egyeztetés megjelölésével 6 kr., 3-szori 5 kr., 10-szeres 4 kr. ártétel. — Minden hirdetés után 30 kr. bélyegdíj fizetendő. A nyitási 1 pécsi sor 10 kr. A hirdetési díj előre fizetendő.

Kiadó hivatal:

Böhm C. F. ügynöki irodájában. Fereneczek templomának átellenében.

## Borura-felhő!

Andrássy gróf külügyminiszter-ségének veszélyei e héten elmúltak, a ragaszkodónak azon feltételhez, hogy az uralkodó adjon neki feltétlenül szabad kezet politikájának vezetésében. (vajjon ki hiszi ezt Andrássy grófról?) e feltétel elfogadásához pedig nincs remény. Kálmok gróf szentpétervári osztrák nagykövet nem érez magában elég hivatást vagy képességet, Szláv közös pénzügyminiszter éppen nyíltan jelenti ki, hogy nem fogadjal a külügyminiszterséget, — most egy magyar konzervatív férfitől van szó, ki a delegációk idejének múltával lenne meghívandó.

A megkötött marsruta melletti külügyi politikát tehát A. Gyula gróf megelégette, — szép tőle, mi már ennyit sem mertünk róla feltenni s erre feljogosítva voltunk, mert alkotmányos érvelések mellett a nemes grófnak a multban sem volt szabad elfogadni a megkötött marsrutát és bemenni Boszniába vele. — Lassanként csak megtanulják ezek az osztrák miniszterek is az alkotmányt.

Azonban nagyon köve hisztik e hírek, Andrássy grófnak feltétele nem más lenne, mint a Taaffe miniszterium elbocsátása és a reichsrath feloszlatása, hogy lehessen az ismert osztrák módon egy alkotmányhíri reichsrathot megválasztani — Az „alkotmány hívek“, kik nevüknek éppen csak úgy felelnek meg Ausztriában, mind Magyarországon a „szabadelvtűk“ — mindazonáltal elvesztették hitelüket a Burgban, nagyon hasonlítanak erkölcsökben és szoká-

sokban Tiszához és pártjukhoz, kedvükért nem áldozzák fel a csehekét és nemzetiségeket kibékítő üdvösebb politikát.

Az olasz királyi párnak bécsi látogatása alkalmat adott a fűrtös grófnak a magyar delegáció albizottságában kérdéseket és észrevételeket tenni, — Kállay osztráfyőnökek és Szláv közös miniszternek azokra felelni. — Ezzel okot szolgáltatott egy nagyoninamabilis konfuzióra. — A könyvomat „Bud. Coreap.“ ezen nyilatkozatokat állítólag elferdítetten adta vissza úgy, hogy azok visszautasító ridegséget és Olaszország durva kicsinylését foglalják magukban. — Rómában nagy felzúdulást okoztak a „B. C.“ ezen közleményei, miket Kállay és Andrássy sietett a magyar delegáció összülésében határozottan megzavarni, kivált Andrássy Gyula grófnak czáfolata, mely mentegődzésnek is beillik, felette hosszúra terjedt. — Kállay Béni osztráfyőnök Robilant gróf olasz nagykövetnek sajnálatát fejezte ki, hogy a bécsi hírlapok magyarázhatlan versióval közölték nyilatkozatát. — Az olasz lapok is siettek a helyreigazított nyilatkozatoknak szövegrit közlésével, nehogy Olaszországban az úgy is könnyen felkelhető izgatottság tovább terjedjen.

A belügyminiszter körrendeletben tudatja a törvényhatóságokkal, hogy az illetékesek az eljárási szabályzat értelmében adóbizonylatok nem sorolhatók a felek részére kiadott azon okiratok közé, melyekért a közigazgatási közegek díjak szedésére jogosítva vannak s az ily okmányok, az 1881. XXXIV. t. cz. 8. §-a pontja szerint, hivatalból állítandók ki, ennél fogva, nehogy a törvény rendelkezé-

sével ellenkező díjak szedessenek, felhívja a törvényhatóságokat, hogy az illető közegeket a törvény rendelkezésének szigorú megtartására utasítsák, a mennyiben szabályrendeleteinek módosítása szükségessé válnék, azt az 1870. évi XLII. t. cz. 5. §-nak megfelelőleg eszközöljék.

A bosnyákországi és hercegovinai új védelmi törvényt a „Militär Verordnungsblatt“ közli. — Az új törvény általános védkötelezettség elvét mondja ki az illető tartományokra, melyek haderejének kötelezése lesz az egész monarchia védelmében úgy, mint az osztrák-magyar véderő más elemeinek részét venni.

Negy igazságügyi miniszteri rendelet közli a hivataloslap. Az első vonatkozik a csödtörvényről szóló 1881. XVII. t. c. hatályba lépéséről. A törvény 1882. január hó 1-én lép hatályba. A másik rendelet a törvény életbe lépésének alkalmából a bírói ügyvitel szabályokhoz tartozó függelék gyanánt szolgál. A harmadik rendelet az 1881. LIX. t. cz. hatályba lépésére vonatkozik, mely a polgári törvénykezési rendtartásról szóló 1868. LIV. t. cz. módosítását tárgyalja. Végre a negyedik rendelet szól a m. kir. kuria által felülvizsgált polgári ügyekben felmerülő vitás kérdések eldöntésére hivatott teljes tanács alakításának, a teljes ülési tárgyak előadásának, a tanácskozás és szavazás rendjének, a határozat hitelesítésének, a döntvénykönyv vezetésének és a döntvények közzétételének módzatairól.

A bírói kar függetlensége. A pozsonyi közigazgatási bizottság ülésében a következő jelenet fordult elő. Eszterházi gr. főispán felszólalt s ezeket mondá: Fel-tűnt nekem újban, hogy a pozsonyi kir. törvényesek bünygyekben résznit szelid, részint oly felmentő ítéleteket hoz, melyek felett a közönség megbotránkozik. Mint hogy a közigazgatási bizottság feladata öröködni a nyilvános hivataloskodás minden ága felett, köteleseggemnek tartom azon indítványt tenni, hogy ez a félelvi jelentésben a miniszter tudomására hozassék. Erre Zsitvay Leó államügyész a következőképen válaszolt: Szeretném, ha a főispán ur indítványával csinájn bánnánk, mert az alkotmányuk alapját érinti, nevezetesen a bírói kar függetlenségét. A bizott-

ság megfogja nekem engedni, hogy ez iránt magam tehessek indítványt s azt a legközelebbi ülésen terjesztessem elő. — A bizottság nem is határozott ez ügyben, hanem hozzájárult az ügyész indítványához. (Mindenesetre oly idők jele ez, mely kedvezőtlen világításba helyezi a „kinevezett és független“ bírói kart.)

## Külföldi hírek.

A német birodalmi gyűlési választások eredménye az eddig megtörtént pótválasztások által nem lett kedvezőbb Bismarck részére, sőt több helyt a konzervatívek hozzájárulásával győztek a szocialisták a haladó és szabadelvűpartiak ellen, ennek következtében Bismarck ismét lekötözéssel fenyeget, a mit azután a császár nem fogad el.

Gladstone nagyon is érzi már, hogy kormányzata pártjának elveivel nyílt ellenkezésben áll, megmenekülne a miniszterségtől, ha engednék, de ezt nem teszik társai s most már eviczkélnie kell az általa készített mártásból. — Az elfogott ir képviselőket Parnell és társait az alsóház ülésének megnyitakor ismét szabad lábra akarják helyezni, ez azonban csak február havában fog megtörténni.

A francia képviselőházban a szélső pártok megtámadták a kormányt a tuniszi hadjárat miatt és vizsgálatot sürgettek ellene, a ház azonban az indítványt 343 szavazattal 168 ellen elvetette. — Ezt akarta bevárni a kormány és most már nem soká késendik loközönésével.

Belgrádön Mihály metropolita érseket a kormány egyszerűen elcsapta, mert nem akart engedelmessé válni az illeték-törvénynek s nyíltan ellenszolgált annak. — A helyébe kinevezett Meisje püspök elfogadta a kinevezést és a többi püspök is helyesli a metropolita elmozdítását csak az orosz ügynek Persiani vette pártfogás alá Mihály érseket, — élénk sürgönyváltást folytatott Pétervárra, de úgy látszik eredmény nélkül. — Mihály érsek az osztrák-magyar gyűlés orosz pártiak vezére és innen ered az orosz pártfogás.

Oroszlelgyelországon ismét megkezdődnek a katolikus papok elleni üldözések, noha éppen ez iránt folytak tár-

tyalások a szentszékekkel. — Varsóban elfogtak egy 80 éves aggyastyan papot Wyrkovszky Jekészt, mert Frankovszky házában megeskettett 5 párt, kiket erőszakkal nem egyesült görög vallásba akartak a zandárok bekényszeríteni. — Az öreg papot Szent-Pétervárról érkezett panasz folytán a zandártábornok ugyan szabadon ereszté, de Frankovszkyt és az öt házas párt, mint politikai összeesküvőket börtönbe helyeztette.

Siklós, 1881. november 7-én

## Most már lázasan mozog!

A siklósi szolgabíró Antal Pál csak most mozog még igazán. — Lázasan gyűjtö a bizalmi szavazatokat hivatalában további megmaradására végett, a megfélemlített falusi előljáróságától. — Lázás tevékenységét fejt ki az ellene felzúduló közvélemény sújtó és kéréllhetlen ítéletének ellensúlyozására. — Látja, hogy nem segíthetnek rajta azon bálványimádók, kiket ő teremtett, s idomított oly silány elemekké, kik készek voltak megtagadni önmagukat, megtagadni hitvátságukat, arcuzl csapni a törvényt, csak hogy az Antalok által felállított bálványoknak hozhassanak égő áldozatot.

Az istenek nem hallgatták meg könyörgéseiket, elfordultak tőlük. — Az áldozat füstje nem az ég kiterjesztett csilagos kárpitja felé, hanem a föld mocsáros része alá szállott. — S azok a bálványimádók, kik hazudtak az igazság rovására, önmagok ellen csináltak a törvényt és az istenek haragját, ma már nem bíznak benne többé, készek őt elhagyni, a lenyugvó napot, hogy az új napnak hozhassanak hízolgó, de előzetes áldozatot.

Igy boszulja meg magát az erkölcsi telenség. S azok kik önmagok által nevelt hitvány teremtményekkel veszik magukat körül. — Mert a corruptió csak corruptiót szül, s annak a fejére zúdul az átok, ki ezt megteremtette, ápolja, és benne kaszkodik.

Az Antalok uralkodása 10 év leforgása alatt annyira corrumválta járásunk közönségét, különösen a községi előljáróságokat, hogy egész cynismussal gnyolják ki azokat, kik nemes feladatukká tűz-

## TÁROZA.

As első operai est.

— Ön is eljő?  
— Hová?  
— Ernánit megnézni vagyis jobban-mondva meghallgatni.  
— Természetes. Én és elmaradni!  
Ilyen és ehhez hasonló beszélgetés volt uton-utfélen hallható két nappal a színi évad megnyitása előtt.  
— Hallatlan dolgot beszélnek, hallotta, a páholyok mind ki lennének bérelve. Igaz ez?  
— Oh én elhiszem; mi pécsiek nagyon szeretjük a műértőt játszani, ha mindjárt zsebünk nyög is az utóféldal-mak alatt.  
— Mondja csak — bocsánat, hogy öntől kérdelem, de ön a színi körökkel bennső viszonyban szokott lenni és így valószínűleg jobban lesz értesülve mint én, igaz az, hogy Bogóy a primadonnával felült? No tudja, nem úgy értem, hanem beszélük, hogy primadonnája nem érkezett meg, állítólag beteg és e körülményt, kénső tudatta vele. Nem hiába sugja már régóta előzetem, hogy az igazgató nem lesz képes az idényt Ernánival megnyitni, vagy ha igen, egy a főbb szereplők valamelyike darab közben okvetlenül elreked.  
— Balgaság. En Bogóyot régóta ismerem, és a mit ő feltesz magában, azt keresztül is viszi.  
— No, no, majd meglássuk.  
Ezzel a két barát szívélyesen kezét szorított s elváltak.  
Amint az eredmény mutatta, skeptikusokat előzerte csakugyan nem csalta meg, de hogy mily szívóssággal ragaszkodott Bogóy úr fentebb érintett tervéhez, mi azt eléggé mutatja azon körülmény, mi szerint az utolsó percig bizott terve ki-vetőségében s nem sietett a közönséget érte-aközbejött akadályról falragaszokon értesíteni, valamint mutatja azon körülmény is, hogy a szombaton — egy hétre rá — előadott „Zsidónő“ színelőadás a nyomtatás után itélve, előtte való szerdán lett kifizéve, és Ernáninak kellett volna minden körülmények közt az előadások sorozatát megkezdéni.  
De valamint: „a nincsességnek nincs

hátrányossága, úgy a lehetetlenségnek sincs kivihető lehetősége“ mondja az oroszai tiszteletbeli mathematicus akademikus s primadonna nélkül Bogóy ur sem volt képes Elvirát feléptetni.

Végre elérkezett a várva várt nap, mely zenekedvelő közönségnek szívét hangosan feldobogtatta.

Mohón ragadtam meg én is a színlapot, midőn azt garcon szobám kinyitott ajtaján keresztül két hosszú sovány kéz ágyam széleig röpítette s csaknem felfaltam szemeimmel a betűket.

Ki lesz Ernáni?  
Ki lesz Elvira?  
Ezt keresték legelsőbben szemeim, mely sphinx-i kérdésekre odupisi könnyűséggel adta meg színlapon a választ.

Még nem harangoztak hetet s én a leghoszabb, de legkitűnőbb látszóvek egyikével — melyet Rittkay ural egy boltban vettünk — felfegyverkezettten vettem szemügyre zártszékekemből mindazokat, kik igényt tartanak arra, hogy e város műértői közé számíttassanak.

Párisban még nem régen volt egy ágyu, melyet a nap sugari nagyító üvegen keresztül pont délben sütöttek el. Ezen ágyu pontosságával egyszer három ajtó nyílt meg: egy földszinti, egy emeleti és egy karzati.

A földszinten Pécs legboldogabb párja nyitott be; rendes látogatók, kik mióta őket a szerencse izmos karjaira felvette, czélul tüzték ki maguknak hazánk zengetes nyelvét elsajátítani. Mig az élet gondjai vállakra neheztedek, akadályozva voltak ebben, most nyugodtan tehetik. Mindenesetre elismerésre méltó törekvés. Habár volnának sokan, kik hasonló szerencse kedvéért meghoznák ugyanezt az áldozatot, ez mitsen von le az ő érdemükéből, mert nagy kérdés követték-e volna ezek utólag az ő példájukat. Nagy von valószínű, hogy ilyenek keveset tördőnének az ő helyükben a magyarnyelvvel s a külföldi nyelvet igyekeznek elsajátítani, és pénzüket külföldön elkeltetni.

A karzati ajtón a „bedelus“ dugja be vizsla — pardon! vizsga-fejét. Valódi prototypje a bedelusoknak. Ezen embernek szabad bejárata van minden előadásra, csak hogy kikémlélhesse az iskolai törvényekkel szembeállító tanulóanyagot urakat. Mert ma már nem tanulók, hanem

tanulmányozók látogatják az iskolákat, legalább így igazítottam a napokban helyre egyikük által. Igaza lehet amicone!

A tantárgyak sokasága mellett ma-holnap már nem is lehet hazánk fiainak megtanulni azt, mi előadatik, legfeljebb csak tanulmányozhatják. De hogy én tértünk csak át e kényes themára melyért még be kell számolnom a tanár uraknak; igaz, a bedelusról. Mindannyiszor elfut a mérég, ha ez embert látom; rögtön az inquisitio sötét korszaka jut eszembe, pedig az már csak a multé. Igazán helyesen tenné Bogóy úr, ha az inquisitio e maradványával nem is egyszeresen, hanem dúffán megfizetné az entré t, így legalább elhárítaná magáról a gyantut, hogy összejátszik vele.

Szándékosan legutolsónak hagytam a páholyba lépőket, mert velük kissé hosszasan szándékozom foglalatzkodni. Neveket nem fogok említeni, sunt odiosa, — helyette inkább közlöm gyantott társalgásukat; így is úgy is egye megy.

— Nézd csak nézd! kezd a társalgást a belépő 3 alak közül a legfiatalabbik, alig hogy elhelyezkedett, — ott látom a gazdag X-et nevével a zártszék első sorában. Hát ez nem bérelhetett volna páholyt?

— Kérlek hagyj békében, feleli az idősebbik, csak hogy itt van, hisz ez is ritkaság.

— Tudod, ki nem állhatom az olyan embert, ki adósait mindig más megyében perli mind a hol laknak.

— Hát ő úgy tesz? kérdi az idősebbik.

— Mondják, mondják! siet rá felelni amaz.

— Ejnye, ejnye de ros nyelvvel van Mimi! így szólal meg a leánya hegyes nyelvűvért aggódo anya.

Itt egy időre kis caend állott be, — mely azonban alig tartott 2 percig, mi-alatt az, kit mamája Mimi néven ismer-tett meg, látszóval végigfutotta a tömögénként elhelyezkedő közönséget, miközben nem késett ilyen megjegyzéseket kockáztatni: N-éket sem látom itt, hol-ott a férj még nőtlen volt, rendes látoga-tója volt a színháznak, a gazdag Cz-éket sem látom, amint van a fiatal menyecske, kinek apósa nekem még most is jobban

tetszik mint férje stb. stb. miket kényes dolog volna mind elárulni. Egyszerre csak elszörnyűködve ereszté le a gukkerjét s a legnagyobb indignációval kiáltott fel:

— Ah, ah, ez már mégis borzasztó, ott látom az utolsó zártszéksorokban X leányát a gouvernante-val, ez ám a chie! tudod miért vett ott hátul helyet a fősvény ördög?

— Nem én — jegyzi meg a nővér.

— No te még azt sem tudod?

Hát egyszerűen azért, mert ott ol- osóbbak a helyárak.

A mama szeme egyet villogott s Mi- minek torkán akadt a nevetés.

A mama általában tudta, mikor vil- logtassa szemeit. Épen jókor; a páholy- ajtó ujra megnyílt s azon Pécs egyik is- merős alakja dugta be fejét.

— Jó estét jóvők kívánni, egyedül vannak? így szólalt meg a belépő; — tudják nem tarthatom tovább magamban a legnagyobb udaságot, melyet csak ép most tudtam meg. Holnap után esküvő lesz.

— Kié, kié? kérdék mindhármán érdeklődve.

— Nem fogják kitalálni, hát meg- mondom: Y-é.

— Z- nével ugy-e?

— Nem látálát el, mert Zs. nével.

Az általános bámulat hangja lön hall- hatóvá.

— No szép! jegyze meg a mama, mit fog ehhez szólni Zs-né?

S itt mindnyájan elhallgattak.

— Tudják e hölgyeim, kezdő ismét a társalgást a dandy, hogy mióta mernek bátrabban házasodni ifjaink?

— Nem, nem — hangzik a fiatalok ajkáról a válasz, mialatt a mama ros- kedvűen olyasmit mormogott fogai között, mi úgy hangzott, mintha általában nem venné észre, hogy ifjaink bátrabban hozzá látának a nőüléshez.

— Nos hát mióta — kérdé most a mama?

— Hát amióta Nick knackwursto- kat tart.

— No de ugyan nagy bolond maga mondja erre a fiatalabb, mialatt az idő- sebb szemeit a földre sítí.

— Szavamra hölgyeim, nem tréfá- lok, s ha szívesek lesznek meghallgatni mindjárt meg is magyarázom önöknek az

okai összefüggést, melyet egy esetből kö- vetkezettek. Tegnap ugyanis ott voltam Nacknál ki a nickwurstokat, nem Nicknél voltam ki a knackwurstokat és a rehátlu- kumokat árulja. Tudják önök mi az a rehátlukum? Nem, no ezt máskor magya- ralom meg. Ott voltam mint mondtam, de nem azért, amit Mimi kisasszony gondol, hogy megtudjam, kik Pécsset a legna- gyobb nyenczek, nem, hanem hogy szem- től szembe lássam és lessem, mint lesz a sonkábeli sonkacsont, hogy ekként szerény- telen gyomromat tárczám szerény tarlal- mával éhszhangzába hozzam. Ugyanis son- kacsonot szoktam vacsorálni, nem csontot, nem, azt a kutyám vacsorál, ami rajta van, nem a kutyámon, hanem a csonton, csinókt, igen azt, csinókt. No de ne- vessenek, mert soha lesznek kész. Kép- zeljük, azon rövid negyedóra alatt, melyet a Nick-kek és Knack-kok nem a színész, hanem a wurstok társaságban tölték, nem kevesebb mint három fiatal házaspár jött a boltsba s vásárolt egy-egy pár knack- wurstot. Egyszer aztán jött egy negyedik felix, felix latinul annyit mint boldog, oh ezt a Mimi k. a. már tudja, mert én őt már megtanítottam arra, mit tesz az felix magyarul. Felixet mondtam, nem mintha úgy hívnák, hanem mert ezen boldog ember, kinek nevét meg nem mondtam s azért nevezem X-nek, csak maga jött, élete párja nélkül, noha szintén a fiatal háza- sok — nem háza már régen van, és így régi házas — hanem újdonsült nősült igen az, újdonsült nőültek közé tartozik. Ezen újdonsült nőültek ellenében a többiekkel már csak egy felpár knackwurstot kért. A kereskedőségét szerette volna rábe- szélni, hogy vegyen ő is egy párt. Vevők azonban szilárdan megmarad első felte- vése mellett, s fogai között olyasmit mor- mog, hogy hagyjon neki békét, ő és élete párja tökéletesen be szokták érni vacso- rára egy knackwursttal. A kereskedőse- géd azonban gazdája dícséretéreméltó buz- galommal előveszi ismét ékesszólását úgy hogy szorongatott vevőnek elvégre is rá- szánja magát egy egész pár vételére. A segéd már-már készűl a knackwurstok menyasszonyi koszorúnál ékesebb füzet- ből a két első lemetsetni, de vovónk ha- ragosan tiltakozik az ellen, hogy neki a soron levő két legkisebbet adja és kije- lenti, hogyha nem adja általa kiválasztott

ték ki rendet alkotni a községi kormányzatban, kik a szolgabíró részére ajándékozgatják a község vagyonát pénzben, munkában és tűzifa dolgában. — Mert ha mégis valaki panaszt emel ily gazdálkodás ellen, első fórum a szolgabíró, kinek gondja van rá, hogy agyon hallgattassék, s agyon fejeztessék az egész panasz-historia, s gondja van rá, hogy az ügy a megye zöld asztalára soha ne kerülhesen.

De nemcsak a pórnap erkölcsi mélyeztetése az Antolok uralkodása, de még az intelligens osztály némely helybeli individualitásainak erkölcsi is annyira megpróbálta, hogy még egy akkora mélyrejtést azokat a romok alá temethetné.

Nem szólnak a tényről melybe magokat beleamartották. — De figyelmeztetjük őket, t. i. azokat, a kik önmagok ténykedése ellen szolgáltattak bizonyítványokat, akarván hozni áldozatokat a Fetsch oltárára, hogy jobban vigyázzanak ezután magukra, mert ha dől a bálvány, melyet imádtak, romja alá fogja temetni őket is. — Antal Pál mozgása, s esetleges mozgósítása maga után vonja az ő mozgósításukat is, mert a rombolás anyaga nem jár egyedül, az tönkre silányítja az ő kártyavár trónusukat is.

Hogy pedig Antal Pál szolgabírói állása ma már tarthatatlan, azt a megyében minden komolyabban gondolkodó ember belátja, jóllehet, hogy csak ő maga nem látja be. S annyira és oly gőresen ragaszkodik aranybányát képező szolgabírói székhöz, hogy addig nem fog ónakeratából menni, a meddig kényszer-utlevéllel nem menesztetik. — Fejére hagyja zúdulni a zivatart, mely máris cikázó villámokat szór, de sujtó lövegeit akkorra hagyja szétpattanni, a midőn már nincs többé ut a menekülésre sehoh.

Valóban bámulni vagyunk kénytelenek ily jellemet, mely a sajtó, a nyilvánosság itélő székének, a közvélemény által sugalt ily ostrom lövegeit szőlő nélkül kiállja és zsebre dugja. — Holott nem egy szolgabíró, de egy falusi bakter is feljaldult volna már sértett fájdalomában, s vagy meghazudtolta volna a sajtó utján ellene felhozott vádakot, vagy ha igaztalanul vádoltatik, a sajtóbíró útján szerzett volna magának elégtételt. — De ő hallgat, s hallgatása beleegyezést tolmácsol, mert: „qui tacet consentit”. — A ki tehát hallgatással akarja letromfolni a közönség és közvélemény felháborodását, annak a megye közönsége köteles ajtót mutatni, s többé nem engedni őt belépni abba a szentélybe, melynek oltára mindenkitől tisztelettel van hivatva elvárni, s melyet csak a közvélemény által tisztelt és becsült férfiú léphet át büntetlenül.

Elvárjuk tehát egész tisztelettel a megye közönsége és különösen a megyei

\*) Mithogy hozzánk intézett nyilatkozata szerint Antal Pál szolgabíró úr a lapunkban megjelent vádak tekintetében önmaga kérte illetékes helyen a vizsgálatot s ennek eredményét be kell várnai, nem kívánván azt befolyásolni sem, befolyásolást nem óhajtuk annak lapunk terén bolygatótatását. Szerk.

általánosan tisztelt összes tisztikartól, hogy Antal Pál siklósi szolgabíróval s annak eljárásával szemben méltó indignációjának a f. é. november 14-iki megyei közgyűlésen kifejezést adand, nehogy a nyilvánosan emelt vádak elhallgatásában mintegy konsolidariának látszassék.

Omen.

Siklós, 1881. november 10-én.

Tekintetes szerkesztő úr!

A „Pécsi Figyelő” több számában megjelent és személyemet illető közleményekre eddig válaszolni feleslegesnek tartottam. A legutóbbi 1881. évi november 5-iki számban közöltetett „E mégis mozog” című siklósi, úgy a „Nagyharsányi levélben” foglalt vádak megzafalhatása és saját igazolásom tekintetéből azonban a fegyelmi eljárásnak ellenem leendő folytatmba tételét önmagam kérelmeztem, mit is becses lapjának nyílt terébe felvenni kérek.

Tisztelettel

ANTAL PÁL,  
szolgabíró.

## Törvényszéki csarnok.

Előadott polgári ügyek:

— Nöthig József — özvegy Karlbauer Józsefné ellen Karlbauer József hagyatékabani örökösödés iránt.

— Uteszanovits Jakab és társa — Borovác József és Hevren ellen 1800 ft s jár. iránt.

— Rosenberg Mór és társai — özvegy Goócs Józsefné ellen 2700 ft s jár. iránt.

— Mandl János — Ackermann Jakab ellen bekebelezésre alkalmas okirat kiállítására leendő kötelezetés iránt.

— Rosenberg Mór és társai — özvegy Goócs Józsefné szül. Nagy Antonia ellen 5027 ft 7 kr. s jár. iránt.

— Vahl Miklós és Bálint — Vahl József özvegye szül. Müller Gertrud, Müller György és neje és Müller Antal özvegye szül. Oppert Julianna később Geppert Józsefné ellen tulajdonjog megítélés stb. iránt.

— Nagy Berta Józsefné szül. Tóth Sándor képviselve Csés Sámuel ellen örökösödés iránt.

Előadandó büntető ügyek:

Novemb. 15-én Tomás Stipo és társai ellen lopás miatt. Burghardt György ellen lopási kísérlet és gyanús tárgyak továbbítása miatt. Dobszay József ellen lopás miatt.

November 16-án Móká László és társai ellen súlyos testi sértés miatt. Melos (Palczér) Boldizsár és Mergel Mihály ellen súlyos testi sértés.

November 18-án Sipos Ádám és Sütő Vendel ellen súlyos testi sértés miatt. Hergő József ellen okirat-hamisítással vádolva.

Egyébként a bébék az egész darab alatt pompásan mulatnak, ne zavarjuk tehát őket azon reményben, hogy ők sem fognak zavarni minket. —

— Egy másik páholyban egy halvány arcú sylphiddel találkozunk, ki elpirulva emeli fel pillant mindannyiszor, valahányszor a páholy háttérébe tekint. Bár mint vizsgálom a páholy belsejét, nem vagyok képes kivenni, ki azon titokzatos egyén, pedig meg kell tudnom, ha mindjárt két hatosombba kerül is, mely a páholy nyitogatónál zsebébe fogtávirandolni.

Kíváncsiságotam nem kevésbé felcsigázza egy másik páholybeli hölgy, ki osztatlan érdeklél szokta kisérsni a darab folyását. Arczát csak néha-néha látjuk előbukkanni, amidőn néma közönlény vet egy-egy pillantást az alatta ülő közönségre anélkül, hogy arczát en profil egyszer is megmutatná. Mint később kipuhatoltam, ennek oka oda magyarázandó ki, hogy arca baloldala valószínűleg fogfájás következtében kissé jobban megdagadt. Oh nők oh nők!

De csitt! csegették s a közönség a színpad felé fordulva hancos pizszegéssel követeli, hogy foglaljam el én is helyemet.

A rövid nyitány után le toile se leve s egy csomóban láthatjuk a bandita szereget. Minő jó fogás volna, ha rendőrkapitányunk rajtuk ütne s egy csapással valamennyit elfogná, még talán érdemjelre is lehetne kilátása. Nem kell semmitől sem tartani, bandita urak most amint egy illetékes közegetől értesülök, ily irányban a legkisebb intézkedés sem fog tenni. A banditák arcaira pirulnak — a festéktől, zsemiké villognak — a lámpalától. No de se baj majd csak beleszoknak idővel most még ily helyzetükbe. A kar az összetanult ének daczára bizony meglehetősen gyenge, nincs közöttük egy eleven hang, mit azonban nagyban pótol az igyekezet, melylyel énekelni törekednek; különösen gyenge a tenor s a borizáló hangok épen az ellenkezőjét látszanak tanusítani annak, mint ha „a borban kevés örömet találnának.” Szerencsére belép Ernani (Bogyó), hogy elpanaszolja nekik baját. Nem tudjuk még, hogy fogja magát Bogyó ur viselni a további előadásokban, annyit azonban már most szívére köthetünk, hogy ne ügyeljen olyanira a karnestere, mert az játéka

Baranyavármegye részéről Pécsét,

1881-ik évi november hó 14-én d. e. 10 órakor, a megyei teremben tartandó érvényes rendes közgyűlés tárgyszorozata: 1. Alispáni jelentés, a megye állapotáról, ügyforgalomról s tett nevezetesebb közigazgatási intézkedéseiről. 2. Megyei igazolási választmányok, az 1870. évi 42-ik t. cz. 22-ik §-ához képest 1881-ik évre való megalkatása. 3. A közigazgatási bizottság választott tagjai felének, törvény szerinti kilépése és új választása. 4. Vallás- és közoktatási miniszter leirata, a budapesti állami közép ipartanoda ösztöndíj alapjának gyarapítása iránt. 5. Igazolási választmány jelentése: A legtöbb adófizető 1881. évre megállapított névjegyzékéről. 6. A választott bizottsági-tagok időközben megüresedett helyeinek betöltéséről. 7. Allandó választmány előterjesztése: Az 1882-ik évi közmunkaváltás árának megállapításáról. 8. A jövő évben építendő s fenntartandó megyei utvonalakról. 9. A mértékhitelítési-alap 1880-ik évi számadásáról. 10. A törzstörke-alap 1878-ik évi számadásáról. 11. A törzstörke-alap 1879-ik évi számadásáról. 12. A törzstörke-alap 1880-ik évi számadásáról. 13. Több átvizsgált s nem nehezített községi számadásról. 14. Közigazgatási bizottságnak átirata: A pécsváradú várutca helyreállításának hozzájárulása iránt. 15. Megyei árvaszekélye iránt. 16. Megyei tisztifőügyész jelentése: néhai Haasz Károly mohácsi járási volt szolgabíró után felmerült 1267 ft 19 krnyi hiányérti felelősség tárgyában. 17. Megyei főorvos jelentése: Szentlőrincen letelepedett Schwarcz Jakab állatorvos oklevélenek hirdetése végett. 18. Mohácsi járási szolgabíró jelentése: Liptói község által elhatározott kölcsön iránt. 19. Lyobovics Mladen és társai maissi lakosok által a legeltetés tárgyában benyújtott felfogamodás iránt. 20. Az izségi községi jegyzői fizetés szabályozása tárgyában. 21. Pécsváradú járási szolgabíró jelentése: Óbányai községi éjjeli őrnök fizetés felemelése iránt. 22. Várkonyi község által kérelmezett italmérsi jog vétel tárgyában. 23. Baranyavári járási szolgabíró jelentése: A bezedei körjegyzőség székhelyének megállapítása tárgyában hozott alispáni határozat ellen benyújtott fellebbezés iránt. 24. Karancs község által kérelmezett italmérsi jog vétel tárgyában. 25. Szentlőrinci járási szolgabíró jelentése: Sellye község által elhatározott ingatlan vétel iránt. 26. Megyefő község közbányi jövedelmének elszámolása iránt. 27. Siklósi járási szolgabíró jelentése: Tapolca község által kérelmezett italmérsi jog vétel tárgyában. 28. Tapolca község által elhatározott kölcsön iránt. 29. Csarnói községi közbánya bérbeadása ellen benyújtott panasz tárgyában. 30. Kir. építészeti hivatal előterjesztése: A mohácsi járásban behajthatatlanná vált közmunka tartozások leírása iránt. 31. Sellye község által kérelmezett Szentlőrinc-Rónálfá-Kákics-Sellye-boglásai ut

rovására esik, játszóké kissé fesztelenebbül; továbbá szokják le bármily ütemű dallamot egy kaptafára huzni s ha az alsó regiszterekből egyszerre a felsőkbe kell átcsapnia, kezdje a felső hangot, ha mindjárt kissé a hatás rovására is, valamivel gyengébben, sőt ha a zenekar őt nem kíséri, s csak azután eresze neki hangját, mert különben sohasem fogja észrevenni, hogy a magas hangokat egy fél hanggal feljebb énekelte. Szóval, addig míg az áriában nem biztos, tapogatózók egy kevéssé. Ettől eltekintve, habár mozdulatai és mimikája szintén sok kíváncsi valót hagy hátra — mi leginkább feltűnt a sorshuzás alkalmával, hol a gyűlölt kifejezését érvényesíteni egészen elfelejté — Bogyó úr törhető Ernani volt, s mi a fentebbieket nem annyira a nagy közönségnek, mint inkább Bogyó úrnak kívántuk elmondani. A 4-ik felvonásban végjelentést mesterleg játszotta le s utolsó áriáját valódi gyönyörrel hallgattuk, mert hangjának szépségét teljes mértékben feltárta előtünk.

A második felvonásban a nászajándékot hozó hölgyek kara valóban megellett; rövid dalát teljes praecissalval adta elő. Általában a női kar sokkal szerencsésebb alkotás mint a férfiaké. Egész este derekasan viselték magukat s habár a jenesse d'oreé vágyait nem egészen elégették ki, nem szabad feledni, hogy az operai karnál inkább jó hangra, mint hódító arcokra van szükség. Szép arcz és jó hang ritkán található egy személyben; a bölcs természet azt igen helyesen rendezte be így, legyez ennek is, annak is valamije, mi vonzó erővel bír s a Wilt-féle alakok jó énekeseknél sokkal gyakoribbak mint a Patti féleké. Hogy többet ne mondjunk, tekintésk meg a bécsi operát s az ott működő női kart s merjük állítani, hogy fenti irányu igények semmivel sem lesznek jobban kielégítve. —

Most az érdeklődés tetőpontjára hágott, mert Elvirának kellett belépni. Mi Gerecsné asszonyt törhető színpadi jelenésnek tartjuk, ki kellemes hangját teljesen megfújta használni s a hang menyívvel magasabb régiókba emelkedik, anynyival légyabb hangzik. Eneke méltó tapsokban részesült, mert magánda feletőbb sikerült s annyira magával ragadta

építése iránt. 32. Több hegyháti járási község által kérelmezett Orosló-Kishajmász-Tekeres-Rákos m. üröghi ut építés iránt. 33. Sáros megye, továbbá 34. Arad sz. kir. város törvényhatóságának átirata: a Göcz-Lendellé ügyben a magyar országgyűlés képviselőházához intézett felirat pártolása iránt. 35. Pest-Pilis-Solt-Kiskunmegye közönségének átirata: Fiumének végleges bekebelezése iránt a magyar országgyűlés képviselőházához intézett felirat pártolása tárgyában. 36. Sáros megye közönségének átirata: a hadmenességi díjról szóló 1880. évi XXVII. t. cz. módosítása iránt. 37. Győr sz. kir. város közönségének átirata: 1870. XVII. valamint az 1873. XIII. t. cz. módosítása tárgyában. 38. Baja sz. kir. város törvényhatóságának átirata: néhai Tóth Kálmán emlékének emelendő szoborra való adakozás iránt. 39. Dárdai kir. járásbírósg megkeresése: Villány község elhatározott községi ingatlan-eladás jóváhagyása tárgyában.

— Kinevezések. — Ö felsége a kultuszminiszter előterjesztésére Fratricsevic Imre pécsi egyházmegyei aldozár, darázs plébános és kiérdemült alesperst, továbbá Szegfü Mihály ozorai alesperst plébános és szentszéki ülnököt a pécsi székesegyház tiszteletbeli kanonokává nevezte ki.

— Szobrot szent István magyar királynak! Mozgalom indult meg városunkban a főváros és több nagyobb város példájára a szobor felállításának ügyében. Városunkban Egy Ernő és Egy Béla a vették pártfogásukba az ügyet, gyűjtés kezdeményezvén, s az alig pár napi gyűjtésnek már is szép eredménye vagyom. — Hozzájárultak a szobor felállításának költségeihez a következők: Egy Béla 2 ft. Egy Ernő 1 ft. Deleva Vilmos 1 ft. Hauer Józsefnő 1 ft. Wimmersperg Guidó báró 2 ft. Bonyhády Béla 1 ft. Lammer Károly 1 ft. Tóth Béla 1 ft. Majoros Imre 1 ft. Zavaros Péter 1 ft. Ruvald Alajos 1 ft. Lehner Gyula 1 ft. Lutz István 1 ft. Obermayer Géza 1 ft. Várady Ferencz 1 ft. — A gyűjtés még folyvást tart.

— Dr. Moldoványi István intelligens ifjúságunk egyik kiválóbb tagja, dicsegetés eredménytel befejezven jogi tanulmányait s ezenkívül kitünő sikerrel letévén az ügyvédi szigorlatot, Szegszárdra költözött és a napokban meg is nyitotta ügyvédi irodáját. Üdvözljük!

— Dühöngő katonák. Vasárnap éjjel nagy zavar támadt a fútczabán. A nagy zavart gyalogos tartalék-ezredünk néhány a sárga földig elázott víté bakája követte el. Valóságos izgalom fejlődött ki a mint a víté bakák a bor bűvös hatása alatt, a járó-kelőkét megrohanták kegyetlenül. A dühöngés jó ideig tartott. A részeg katonák nem akartak „elmarcsirozni”, hanem kivont szuronnal föl s alá patroulizáltak a Kovács-féle gyógytörtől a „Hétféjedelm”-ig. Vasszary rendőrfőbiztosunk, ki a közelben lakik, a mint neszt vette a baka-virtuskodásnak, azon-

a közönséget, hogy az est sikere ezentul biztosítottunk volt tekintetű. —

Et nunc venio ad fortissimum. Láng úr már a pesti színpadról ismeretes előtünk, s felőle csak dicsegetet mondhatunk. Ő volt az est ünnepele hőse s az érdem és taps legnagyobb része őt illet. Már öltözéke kifogástalanság észre lehetett venni, a nagyvárosi művészt, ki ről nem tudjuk elképzelni, miért etették el őt, hacsak nem színpadi intriguák folytán. Tartása, játéka biztos, járása könnyed mozdulatai elegánsak, mimikájához kritika nem férhet. Hangja kellemes, a pianókban szivhez szóló, a fortékban rendkívül erőteljes és kiadó, mit különösen a második felvonás végén lehetett tapasztalni, midőn az óriási kar hangjai megrezkedtek a színház rozszant falait, de Láng úr hangját nem voltak képesek elnyomni; folyton fölünkben csegett az s az átmeneteket gyönyörűen fűzte össze, noha úgy az ő mint Gerecsné asszony hangján egész este észre lehetett venni, — előbbinél a magas, utóbbinál a mélyebb részekben, — hogy mindkettőjük hangja a nedves időjárás behatása alatt áll, de ez alig rontott valamit az őszhangon, mert részünkről inkább eltűnünk néha egy kissé fátyolozott hangon való éneklést, mint folytonos köhéscslést, amint azt már szintársulatoknál oly gyakran volt alkalmunk sajnosan hallani, e jelenség rendszeren a hang iskolázatlanságát tanusítja, de nagy örömrünkre ma este nem volt hallható. — Mi nem oszthatjuk azok véleményét, kik keszek nevezetteknek több okból is kimagyarázható csekély rekedtségét hangjuk rendszer hibájának tekinteni reméljük tehát, hogy hangjuk még mitem szenvedtek és az időjárás változattal, valamint az operai előadások gyakrabbi ismétlésével mindkettőjük hangját teljes üdeségben fogjuk élvezni. Láng úr Ernani-ily jelenetét a kriptóban valódi bravurral, játszotta, igazán remekelt s a közönség frenetikus tapsviharát érdemelte ki, pedig közönségünk ez este ugyancsak fukar volt tetszésének nyilvánításával.

Nem szabad elfeledkeznünk még Bokor úrról, kiben régi ismerősünket volt alkalmunk üdvözölni s ki Sylvát adta és a közönség hőzödni fűztét ilyen teljeseen kielégítette. — Csak azt nem tudjuk fel-

nal a rendőrlaktanyára sietett és egy szakasz rendőrt menesztett a dühöngők megfékezésére. A rendőrség nyomban megjelent a helyszínen és békés — önmegadára szólította fel az elázott bakákat, de a víté katonaság semmikép sem akarta magát bekiseretni, hanem ellenszögült, miből csakhamar tusakodás fejlődött ki. Rövid ideig tartó csapkodás után egy altisztet elcsipetk, a többi baká pedig — vitüzül megugrott. A fogoly és az eldobált szuronyok bevitettek a városházára. Másnap jelentés tétetett a katonai parancsnokságnál a vakmerő botányról. A parancsnokság — a mint halljuk — a legmegfeszítettebb katonai szigorral fog a bünökök felett határozni. — A dühöngő katonák egyike, egy tizedes, névleg Szabó József, még az éjjel, hogy a botányt elköveték, a szigorú büntetéstől félelmeben — agyonlötötte magát.

— Színházi műsor. Szombaton (12-én) Trobadourok, nagyszabásu opera, vasárnap (13-án) Veres haju, Lukács jelenépsniműve, hétfőn (14-én) Vájlunk el, Sardou kitünő vígjátéka másodsor, kedden (15-én) Velenczi kalmár, Benedek javára, szerdán (16-án) Zsidónő, hatásos opera, csütörtökön (17-én) Az idegesek, pénteken szünet, szombaton (19-én) Hunyady László, nagy nemzet opera kerül színre.

— Színházunk köréből. Bellini Biánka, az olasz opera-énekeső helyett szinzigazgatónk mást fog szerződtetni. A szimfonézst szinzigazgatónk a külföldi kedvező kritikák olvasása nyomán igyekezett szerződtetni, azonban nálunk nem valami kitünőségnek bizonyult az olasz opera-énekeső s így kénytelen Bogyó úr elbocsátani. Ha ugyan lehet a hírek hitelet adni, úgy halljuk, hogy a szinzigazgató Berlinből nyer egy jeles opera énekesőt, ha valóság, igen szép lesz. — Láng kedvelt baritonistánk már kikapta összes szerepeit, melyeket nálunk énekelni fog. Szerepei közt az „Afrikai”-ban, mint Nelusko remekelni fog, — Nelusko kedvenc szerepe. — Alig látott napvilágot, — azaz hogy csak gázvilágot Budapestén „Atala” a nagy tetszést aratott opera, már megtette a megszerzéseért szükséges lépéseket derék szinzigazgatónk. — Színre fog kerülni mint udjongság: Amerikai párbaj, Czifra nyomorúság. Mint első operette ez idényben: Üdvöske fog adni. Többek közt Perózes is kitüntetett előkészültre. — A fentebbi sorok igen élénken tüntetik a közönség elé, miszerint a derék szinzigazgató nem kimélve fáradságot, áldozatot, — mindent elkövet, csak hogy megfeleljen a műgényeknek; — most már a közönségen van a sor, hogy törekvését pártfogolja, érdemeit méltányolja.

— A pécsi jogakademia polgári e hó 19-én tartják meg segélyző együletük javára a „Casinó” nyári helyiségében zártkörű táncestélyüket. A táncestélyre személyleg 1 ft., családjegy két személyre 2 ft., több személyre pedig 3 ft-nyalv kapható. Jegyek válthatók a táncvizigalom napján a „Jogász segélyegylet” helyiség-

fogni, miért nem helyezkedett le kényelmesebben trónusán.

Most még pár szót a zenekar játékaról. Ambar városi zenekarunk iskolázottságának egész estén tanu valánk, nem hagyhatjuk megjegyezni nélkül, miszerint Láng úr ritardantóit nem eléggé engedték kifejezésre juttatni, laice: kiénekelni s a kísérlet sokkal hamarabb fejezték be, sem mint ő éneket; ezt azonban csak annak tulajdoníthatjuk, hogy az idő rövidsége miatt kevés alkalmuk lehetett együttes próbákat tartani. Gyönyörűen hozta a zenekari kürt rövid kis solóját, mely a zeneértők nem kis tetszését idézte elő, habár a nagy közönség nem is fogta fel, miért tapsoltak ők. Természetes, ily kis részletek elmosódnak s csak a zeneértő fül veszi őket azonnal észre. Meg kell még dicsérnünk a derék cellista (Zoller ur) művészi játékát, melyet a neki szánt szerep kiemelkedő voltánál fogva, solórszletében műértő és laikus, egyaránt élvezhetett. — Végül álljon itt még azon észrevételünk, hogy zenekarunk kissé gyengye ily nagyobb szabásu operákra, és e hiányon egy második bőgő és cellóval okvetlenül segíteni kell.

Általán véve ez első operai est még a legkritikusabb igényeket is kielégíthette. A karok hatalmasan működtek s csak az első felvonás végén kétiben hallottunk némi dissonantiákat; ezek felszűrtöleg hatottak s alapos újabb próbákat igényelendek. Az estnek csupán ez volt árnypontja, melyet azonban a fénypontok: a karok egyéb részei, Elvira és Don Carlos énekei — különösen utóbbiak kettője — teljeseen feledtetek velünk. — Mi, kik ugyanez operát épen két évvel ezelőtt láttuk a fővárosban, párhuzamot vontunk egyrészlől nevezetkebb, az udvarhölgyeknek és az utolsó felvonásban Bogyó úrnak costume-jei (Elviráé a 3-ik és 4-ik felvonásban piros bársony fehér disztive, Bogyó úré rózsaszín selyem rüzdakettő egészen új, másrészlől a fővárosi előadás costume-jei között s bátran merjük állítani, hogy Pécs mivel sem állott Budapest mögött. Fogadják Bogyó úr a kitünő opera színrehozatalért és az élvezetes estért szívvelyes köszönetünket, igazán megérdemli. —



**Kávéforrás sörödében**  
mától kinttől  
**Promontori ászok sör**  
1 pohár 7 kr.,  
naponta friss  
**bécsujhelyi tormaskalbász,**  
minden pénteken reggelire és estebédre  
katlanban főt  
**halász-lé**  
szegediesen,  
minden szombaton  
**disznótor.**  
Továbbá a szolgálat gyors és pontos,  
az étkezés olcsó és  
kitűnő magyar konyha.

**Kételkedve** kérni némely beteg önmagától: melyik gyógyszerhirdetésnek lehet hittel adni? Ez vagy ama hirdetés nagysága által kelt fel; a beteg választ a legelső esetben éppen — a legrosszabb! A ki az ilyen csalókat s a hibba való pénzkiadást elkerülni akarja, annak tanácsadjuk, hogy **Görtschek Károly** cs. kir. egyetemi könyvtárosól Bécsben (Leitner L.) hozassa meg magának a „Betegbarát” című könyvecskét, mert abban a legjobbakkal bizonyított gyógyszer tárgyalásos és kimerítően vannak ismertetve, úgy hogy minden beteg teljes nyugalommal bírhat és a legjobb választást teheti meg. A fentebbi már 29 kiadást ért könyvecskék ingyen és bérmentve kitéltek meg a megrendelőnek, tehát nem okoz több költséget, mint 2 krajczárt a levelezési lapért, mely magyar is lehet.

345. (10-2)

**KESKENY**  
**utifü-mellczukorkák**  
a tüdő és mellbajok, köhögés, főtököhögés, rekedtség és tüdőhurut biztos gyógyszerei.

A természet által a szenvedő emberiség javára teremtett megbecsülhetetlen keskeny utifü, azon még eddig fel nem derített titkok foglalta magában, miszerint a gége- és légcsőrendszer gyuladt nyákhatárjára való azonnali gyors és enyhítő hatás gyakorlásával az illető beteg szervek gyógyulását minden tekintetben lehetőleg elősegíti. Műtán gyártmányunknál a czukor és keskeny utifüből tiszta vegyületekről keskenykedünk, különös figyelembe ajánljuk hatóanyagilag bejegyezett védegyünköt s a dobozon levő aláírásunkat, mert csak ezek igazolják annak valódiságát.

**Ára dobozonként 30 kr.**  
**SCHMIDT VIKTOR és FIAI,**  
cs. k. szab. gyárosok Bécs, Wieden, Allegeasse 48.  
Raktárak: Sípőz István, Kovács M., Kunz F. gyógyszerészeknél, Reeh Vilmos, Spitzer Sándor, Lill János, kereskedők, nél Pécssett. Dr. Rosenbaum Baranya-Banában. Kramolin J. és Reich S., Bonyhád. Mihátsch S. Herzfeld és fiai, Bajadörner S., Barcs. Burgstaller Fr. Batina. Mayer G. Bátorcsék. Nadhera P. és Fiai, D.-Foldvár. Kohn J., Kecskessy Th. és Babochay, K. Kaposvár. Pryker J. Mohács. Teleki A., Siklósi. Kohárics K. Szigetvár. Frank S. Tamási. Fekete E. Villány. Popovits Pál Vörös-Marthon. Falcione G., Popicz J. Weidinger A. és S. Zombor.

850. (0-3)  
Szállítás posta-utánvétellel.

**Legujabb látványosság Pécssett!!**  
A „Buzatérén” naponként reggeli 9 órától esti 9 óráig fényes kivilágítás mellett nyitva van  
**WERIN R.**  
nagyserű panorama- és stereoskop-terme, az első, és eddig verseny nélkül van Magyarországon, mely 1000 legérdekesebb és legujabb látképet tartalmaz, s ezek közt a legszebb párizsi dalmű-, operette-, balette-beli színésznők csoportozati- és genre-képek legdiszesebben a természet után festve.  
A művészileg és természet után felvett sok látványosságokból a legujabb és legérdekesebb: **Ó felsége Rudolf cs. k. trónörökös esküvője** ő felsége k. főhercegnő Stefániával; továbbá az orosz czár meggyilkoltatása Petersburgban; a zakrábi földindulás; a legujabb csaták Boszniában; valamint az angoloknak a zulu-kafferokkal viselt harcaiz. Ezeket kívül látható valamennyi világlátás és tájkép, minden ország és városból.  
**Minden látogató emléket kap.**  
A magas uraságokat különösen felhívom a kiállítás (kedvező időben) kivilágításánál megtekinteni. A n. é. közönségnek számos látogatós általi becses pártfogását kérve  
356. (3-2)  
**Werin R.**  
A 11-ik felállítás új műsorozattal f. hó 15-én kezdődik.

**Lakás változtatás.**  
Alolított tisztelettel értesitem a t. cz. közönséget, hogy lakásomat a **Szítovszky-téren levő 20. sz.** (előbb Dittler Kovács féle) házba a Ferencziek templomának átellenébe helyeztem át.  
Pécssett 1881. november hó.  
**Fesztl Ferdinand**  
367. (3-2) homeopathicus orvos.

**Bécsi-tözsde.**  
Mérvado a Lajthán innen s a Lajthán túl, egydől a bécsi-tözsde.  
Ama tetemes hátrányokat, melyeket bizonyos vállalatnak egy minden befolyás és akarat nélküli pénzszegény vidéki tözsde szenvedni kell, — s viszont egy fötözsdéni működés roppant előnyeit — mint szintén a kormány és a társulat és testületek székelyét, kiknek czime a piacozon forogtak, városok, ahol ajánlatok és tudakozások történnek, ahol minden világrészről a tudósítók összpontosulnak, a hol a nagy üzérködések s tözsérek az árkeletet csinálják, szóval azon városokét, hol mind a kedvező, mind a kedvezőtlen észleletek annak idejében történnek, s mielőtt kisebb körökbe kiszivárognak, a legbizalmasabb értesítések idejökön nyerhetők, ami által szavazva az árfolyamra befolyással lehetünk, — mind ezt röpiratunkban (26. és 42. lap) kimerítően előadtuk. — A tözsdeinek külsőben álló nagy mozgalmait véve tekintetbe, a „szabad” spekuláción és az annyira kedvelt társasági üzleteinket kivül a mérsékelt koozkázattal való műveleteket ajánljuk leginkább, s különösen a kettős díjat (esetleg nyereség: egyaránt akár emelkednek akár esnek az árfolyamok) mi mellett a díjak még a legkedvezőtlenebb esetekben sem veszhetnek tökéletesen el. Jutaléki árak a legolcsóbban. — A vezérközközi közlelbi viszonyainknál fogva egyenes, közvetlen s gyors értesítésekkel szolgálhatunk (szakértősen s költség nélkül). Pontos, titkoltartás melletti kivétel. Sürgőny forgalom. Értesítő levelek ingyen.

A jelenlegi pénzviszonyok s a befolyó tőkék következtében azon helyzetben vagyunk, miszerint az üzérkedési vételeknél s a tőkék és értékpapírokra kölesőnkél a kamatlábát évi 5% ra leszállíthatjuk (díjmentes). **Mutatványosok a „Leitner” pénzügyi soroldási lapból** bérmentve. **Tartalomban, nélkülözhetlen sorsjegy-naptár** (az összes európai jätéktervezetek) elhelyezést, üzérkedési papírokat és nemeket, sorsjegyzástásokat (figyelemre méltó a külsőben álló húzókat véve tekintetbe) stb. tartalmazó röpiratokat, kívánatra ingyen és bérmentve küldjük meg. **352. (4-2)**  
**„LEITNER”** (Halmi) kiadóvatalának bankháza, Bécs, Schottentring 15.

**Mária-celli gyomor-cseppek**  
jeles hatásu gyógyszer a gyomor minden bántalmá ellen,  
és fölülmulhatlan az étvágyhiány, gyomorgyengeség rosszsága lehet, szelek, savany felbűfögés, kólka, gyomorhurut, gyomorgégés, lugsyképződés, túlságos nyálkáképződés sárgaság, undor és hányás, föfajás (ha az a gyomorból ered), gyomorgégés, székszorulat, a gyomornak túlterheltsége étel és ital, glizista lép és májbetegség, aranyeres bántalmak ellen.

**Egy tvegese ára használható utasítással együtt 35 kr.**  
Kapható: Pécssett Kovács Mihály gyógyszerész úrnál.  
Valamint az osztrák-magyar birodalom minden nagyobb gyógyszerüzletében és kereskedésében. **Központi székhelyű raktár nagyban és kicsinyben.**  
**BRADI KÁROLY.**  
„Orangeyhaloz” címzett gyógyszer-tartárban Kremzierben, Morvaországban  
321. (0-7)

**Legujabb gyógyjelentés és köszönetnyilvánítások.**  
Tekintetes úr! **Sopron, 1881. május 24.**  
Felkértem únt az ön kitűnő nekem feleltébb jät tevő Hoff János-féle malaktikivonat-sörrel 15 palackkal megküldeni.  
Tisztelettel Puhr Emilia.  
**Hivatalos gyógyjelentés.**  
Csász. kir. szabadalmazott központi bizottság stb. Flensburg: A Hoff János-féle malaktikivonat-egészségi sör egészen kitűnő erőstő szerek bizonyult.  
**Witte örnagy,**  
a porosz katonai köröda képviselője.  
**ÖVÁS!**  
Az utazott ugynevezett malacta-készítmények használata ellen.  
A valódi császárak, királyok s a legfőbb orvosi tekintélyek részéről 50-szer kitűntetett s elismerésben részesített malacta-készítmények raggyeiken védjeggyel (a feltaláló Hoff János mellképe fennálló tojásdad alakban) s a teljes név aláírással  
**HOFF JÁNOS**  
(a védjegy aláírása) vannak ellátva.  
A hol a védjegy hiányzik, vagy ahol valami más fordul elő, az a gyártmány hamisított s visszautasítandó. — A valódi legelső nyáka oldó gyógyhatásos malacta mellczukorkák kék papíroiban vannak. 2 frton alól nem szállítatik el.  
**HOFF JÁNOS cs. kir. udvari szállító**  
Bécs, Graben, Brunnerstrasse 8.  
**FÖRÁKTÁR:** Pécs: Spitzer S. és Sípőz Ist. Mohács: Schlessinger M. Bátorcsék: Mayer G. Baja: Micháts Ist. Bonyhád: Weber György. Eszék: Wilhelm J. és társai. Kaposvár: Babochay K., Leipzig: Aug. Augustini Ag. Szeged: Hahn Adolf. Tolna: Eisenbart Gyula. 301. (12-9)

**Legujabb gyógyjelentés és köszönetnyilvánítások.**  
Tekintetes úr! **Sopron, 1881. május 24.**  
Felkértem únt az ön kitűnő nekem feleltébb jät tevő Hoff János-féle malaktikivonat-sörrel 15 palackkal megküldeni.  
Tisztelettel Puhr Emilia.  
**Hivatalos gyógyjelentés.**  
Csász. kir. szabadalmazott központi bizottság stb. Flensburg: A Hoff János-féle malaktikivonat-egészségi sör egészen kitűnő erőstő szerek bizonyult.  
**Witte örnagy,**  
a porosz katonai köröda képviselője.  
**ÖVÁS!**  
Az utazott ugynevezett malacta-készítmények használata ellen.  
A valódi császárak, királyok s a legfőbb orvosi tekintélyek részéről 50-szer kitűntetett s elismerésben részesített malacta-készítmények raggyeiken védjeggyel (a feltaláló Hoff János mellképe fennálló tojásdad alakban) s a teljes név aláírással  
**HOFF JÁNOS**  
(a védjegy aláírása) vannak ellátva.  
A hol a védjegy hiányzik, vagy ahol valami más fordul elő, az a gyártmány hamisított s visszautasítandó. — A valódi legelső nyáka oldó gyógyhatásos malacta mellczukorkák kék papíroiban vannak. 2 frton alól nem szállítatik el.  
**HOFF JÁNOS cs. kir. udvari szállító**  
Bécs, Graben, Brunnerstrasse 8.  
**FÖRÁKTÁR:** Pécs: Spitzer S. és Sípőz Ist. Mohács: Schlessinger M. Bátorcsék: Mayer G. Baja: Micháts Ist. Bonyhád: Weber György. Eszék: Wilhelm J. és társai. Kaposvár: Babochay K., Leipzig: Aug. Augustini Ag. Szeged: Hahn Adolf. Tolna: Eisenbart Gyula. 301. (12-9)

**Nyujsunk kezét a szerencsének!**  
**400,000 márka**  
főnyereményt nyerhetni a legujabban rendezett, az állam által engedélyezett és garantított pénzorszlásnál.  
Az új terv előnyében van berendezve, hogy néhány hónap alatt 7 soroslásnál 50,800 nyeremény jätatik ki, melyek közt van a 400,000 lir. márka főnyeremény nevezetesen pedig,  
1 nyerem. 250,000 1 nyerem. 12,000  
1 " 150,000 23 " 10,000  
1 " 100,000 3 " 8000  
1 " 60,000 55 " 5000  
2 " 50,000 109 " 3000  
1 " 40,000 212 " 2000  
3 " 30,000 533 " 1000  
1 " 25,000 1074 " 500  
4 " 20,000 2,116 " 138  
7 " 15,000 stb. stb.  
A nyereményhúzókat természetesen hivatalosan megosztottuk.  
Ezen az állam által rendezett és garantított nagy sorsjáték közelebbi húzására.  
1 egész eredeti sorsjegy ára csak 6 márka vagy 3 és 1/2 frt, egy fél 8 márka vagy 1 1/2 frt, egy negyed 1 1/2 márka vagy 90 kr.  
Mindet megrendelés az összeg beklüldése, vagy utánvét mellett a legpontosabban eszközöltetik, s minden megrendelő megkapja az állam czimerével ellátott eredeti sorsjegyet.  
Mindet megrendelőnek a hivatalos jätékterv ingyen küldetik meg, a melyekben a nyeremények beosztási osztályai ugyszintén az illető betétek láthatók, nemkülönben húzás után azonnal sorsolási lista felszólítás nélkül küldetik.  
A nyereménynek kifizetése az állam garanciája mellett azonnal történik vagy póstán való küldés által, vagy nagy összeköttetésünkkel fogva az osztrák-magyar birodalom minden nagyobb városában valók összeköttetésben álló bankházaknál.  
Bankházunktól vett sorsjegyek mid-ig nagy szerencsének örvendenek, s igen sok nyeremény közt többször a főnyereményt is írtunk vett sorsjegy nyerte. (A többiek közt: 250,000 225,000 150,000 100,000 80,000 60,000 40,000 márkás stb.) melyek az illető érdekelteknek közvetlen ki lettek fizetve.  
Reméljük tehát, hogy ily biztos alapon levő vállalatunk tömeges részvételre fog örvendni. Szives megrendeléseket mind előbb s mindenesetre f. é. november hó 30-ika előtt kérünk megtenni.  
**Kaufmann és Simon,**  
bank- és váltóüzlete Hamburgban.  
Mindennem államköztvények, vissut részvények és kölesősorsjegyek megvételnek vagy eladatnak.  
U. I. Szabadon itt köszönetet mondanunk a bennünk eddig helyezett bizalomért, melyet szives megrendelések pontos és lelkiismeretes szolgálása által eszentul is legfőbb törekvésünk leend kiérdemelni.  
338. (9-5) O. D.

**Téli gyógymód.**  
**A Wilhelm-féle**  
antiarthritis és antirheumatikus  
**vértisztító-tea**  
Wilhelm Ferencz  
gyógyszerésztől Neunkirchen (A. Ausztr.)  
csász. közsvény, gabák, idült makacs bajok, folyton genyödő dagadtak, nemi és borkéteges bajok, pattanások a testen vagy az arcon, foltok, szilistikus dagadtak, a máj és lép puffadása, aranyeres bántalmak, sárgaság, heves idegbántalmak, izom és izületi bajok, gyomoronyomás, szélgyomások, altesti pangás, vizeleti nehézségek, magömlések, férfi gyengeség, fehér folyás, görvöldy kór, mirigy dagadtak és más bajok ellen a legjobbak sikerrel használtatott, a mi a sok 1000 elismerő levéllel bizonyított. Bizonyítványok kívánatra ingyen.  
Csomagok 8 adagra 1 frt és 10 kr. bélyeg és csomagolási díjért kaphatók.  
A vásárlásnál szükséges az óvatosság, nehogy hamisítások véssenek, azért császárú a törvényileg sok állam által védett jegyre vigyázz.  
Kapható: Pécssett Cserta Ignéz kereskedőnél és Sípőz István gyógyszerésznél.  
320. (0-7)

**Téli gyógymód.**  
**A Wilhelm-féle**  
antiarthritis és antirheumatikus  
**vértisztító-tea**  
Wilhelm Ferencz  
gyógyszerésztől Neunkirchen (A. Ausztr.)  
csász. közsvény, gabák, idült makacs bajok, folyton genyödő dagadtak, nemi és borkéteges bajok, pattanások a testen vagy az arcon, foltok, szilistikus dagadtak, a máj és lép puffadása, aranyeres bántalmak, sárgaság, heves idegbántalmak, izom és izületi bajok, gyomoronyomás, szélgyomások, altesti pangás, vizeleti nehézségek, magömlések, férfi gyengeség, fehér folyás, görvöldy kór, mirigy dagadtak és más bajok ellen a legjobbak sikerrel használtatott, a mi a sok 1000 elismerő levéllel bizonyított. Bizonyítványok kívánatra ingyen.  
Csomagok 8 adagra 1 frt és 10 kr. bélyeg és csomagolási díjért kaphatók.  
A vásárlásnál szükséges az óvatosság, nehogy hamisítások véssenek, azért császárú a törvényileg sok állam által védett jegyre vigyázz.  
Kapható: Pécssett Cserta Ignéz kereskedőnél és Sípőz István gyógyszerésznél.  
320. (0-7)

**Téli gyógymód.**  
**A Wilhelm-féle**  
antiarthritis és antirheumatikus  
**vértisztító-tea**  
Wilhelm Ferencz  
gyógyszerésztől Neunkirchen (A. Ausztr.)  
csász. közsvény, gabák, idült makacs bajok, folyton genyödő dagadtak, nemi és borkéteges bajok, pattanások a testen vagy az arcon, foltok, szilistikus dagadtak, a máj és lép puffadása, aranyeres bántalmak, sárgaság, heves idegbántalmak, izom és izületi bajok, gyomoronyomás, szélgyomások, altesti pangás, vizeleti nehézségek, magömlések, férfi gyengeség, fehér folyás, görvöldy kór, mirigy dagadtak és más bajok ellen a legjobbak sikerrel használtatott, a mi a sok 1000 elismerő levéllel bizonyított. Bizonyítványok kívánatra ingyen.  
Csomagok 8 adagra 1 frt és 10 kr. bélyeg és csomagolási díjért kaphatók.  
A vásárlásnál szükséges az óvatosság, nehogy hamisítások véssenek, azért császárú a törvényileg sok állam által védett jegyre vigyázz.  
Kapható: Pécssett Cserta Ignéz kereskedőnél és Sípőz István gyógyszerésznél.  
320. (0-7)

**Nincs többé beteg és romlot bor!**  
Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek igen becses tudomására hozni, miszerint alolított a bor általános és különös betegségeinek és romlottságának, nevezetesen erjanyag túlságos és felesleges jelenléte a borban, csereny, cersavhiány, nyulóság, megtörtés, keserűség, cezetesség, büdösség, szín- és izetlenség, erő- és zamathány, virágosság, és hálóság eltávolítása, szóval bár mily betegségekben sinlődik a bor, azt kigyógyítom és tökéletesítem, s így a bor gyógyítása és helyrehozására sok éven át e téren szerzett tapasztalataimból merített szakmeretem tudatában a nagyérdemű közönségnek hajtandó magamat elhatároztam.  
Hazánk gazdasági ágának egyik fő tényezője a bortermelés és ezzel kapcsolatos borpinczészet; s épen ez utóbbiban vagyunk még azon fokon, melynél igen sok tökéletesbet óhajunk. Ezen körülménynek tulajdoníthatjuk azon gyakran tapasztalható tény, hogy aránylag elég pinczében található vagy elromlott, vagy beteges bor.  
Ezen segíteni aránylag csekély haszonért czéлом ajánlközéssel.  
Midőn tehát e részben magamat a nagyra tisztelt bortermelő közönség becses figyelmébe és hajlamába ajánlanám, egyuttal tudatom azt is, hogy becses meghívásra helyben, vagy vidékre a fuvarbér előlegezése mellett azonnal megjelenni és kívánatra az illető tulajdonos pinczében a munkát a lehetőségig gyorsan teljesíteni kötelességemnek tartandom.  
**Lakásom Pécssett, Nepomuk-utca 25. sz.**  
Teljes tisztelettel  
347. (3-2) Szemányi Ferencz.

**Unger Antal és fiai**  
**VASKERESKEDÉSE**  
Budapesten, Dunasor, Petőfi-tér, (Görögépület)  
ajánlják legnagyobb raktárukat  
**vaskályhákban**  
fa, kőszén és coaks fűtésre alkalmazva. Kandallókat kikészírtül, csiszolt és fémlapokkal; valamint a legujabb szerkezetű MEIDINGER és SWADLO-féle kályhakat.  
Takarék tűzhelyek szén és coaks fűtésre alkalmazva Swadlo szabadalmazott reddői, tüzelési készülékek tolvár rendezéssel vagy anélkül, miáltal a tüzelési anyagban 60% takaríttatik.  
A kályhák pontos rajza, valamint árjegyzékek kívánatra ingyen küldetnek.  
368. (4-)

**Bor-kezelés**  
gyakorlatilag tanítatik az újabban megjelent Re delvény-könyv által. — Ez tartalmaz utasít savany, tartalom nélküli borok nevesítésére, b nak szőlő nélküli készítésére, — bornak seprül előállítására (100 literből 1000 lit r) Ártalmatl és egészséges anyagok segítségével így olcsó h ital, mint finom palackhor minőségben, — tovább igen jó gyümölcs must, borezett, ecsettel, — é tetthorok, rum, likörök, — gyümölcs levek, sajtc észlető, illatszerek, gyógyszerök, balsamok, s panok és 1000-nál több áruzeik készítésére, s lyok több mint 100% nyereményt adnak. — 3 3 frt. — Megrendelések pénzbeklüldéssel, va utánvét mellett. **Hrdleka Mária** cs. k. szab. látványosság, Bécs, Wiaden Hauptgasse Nr. 1. Stock, intézendők. 305. (12-9)

**A „Société Francaise” csokoládeja**  
a világnak elismert legjobb gyártmánya.  
**Föraktár Pécssett:**  
Simon János Spitzer Sándor, Blauhorn J. Cserta Ignéz, Kovácsics Károly kereskedő, Muhr Henrik és Kammermajer I. czukrász uraknál.  
354. (12-3)

**Vizgyógyintézet**  
az Engel-(Czindery)féle kertben levő fürdőépületben teljesen, a legujabb tapasztalatok nyomán felszerelve  
**nők és férfiak számára elkülönített osztályokkal**  
A vizkúra tudvalevőleg legjobb sikert eredményez a legkülönfélébb idegbántalmaknál, az emésztő szervek pangásainál, férfi- és női bajok ellen s mindenmily gyengeség, vérszegénység, közsvény- és csúz-bántalmak ellen stb. — de különösen oly egyéneknek javasolható, kik hivatusuk folytán csak keveset mozoghatnak s mindenféle vértörölősi bántalmakban a fej és mell felé, gyakori fejfájásban, idegizgatottságban, almatlanság, szédülés, szivdobogás, gyomorhurut, székszorulásban stb. szenvednek.  
Értekezés és felvétel a vezető orvostudor  
**Dr. Loewy Lipót urnál**  
(országut 15. sz. a fürdőintézet melletti új épületben, I. emelet)  
naponta 11-12 ig d. e. és 1/2-3 óráig d. u. Villamozás, massage és diaceticai kúrák ott hol szükségeltetik, alkalmaztatnak. A fürdő férfi- és női szolgazemélyzete a Radegundi vizgyógyintézetből való.  
Pécssett, 1881. október hó 5-én.  
332. (0-5) **A fürdő-igazgatóság.**

**Üzlethelyiség változtatás.**  
Alolítottaknak van szerencséjük a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy az eddig Király-utca Schak-féle házban létezett  
**szabó üzletüket**  
f. é. október hó 1-én Szechenyi-tér Piacsk-féle házba helyezték át, a midőn erről a n. é. közönséget értesítik el nem mulaszthatják tudomásul hozni, hogy üzletük megnyitását, nagyobbserű s előnyös összeköttetések által azon kellemes helyzetben vannak, hogy bármennyi igényeknek is a leggyorsabban, pontosan s a legelőnyösebb árak mellett megfelelhetnek.  
A n. é. közönségnek eddigi szives pártfogását megköszönve, kéri azzal ily helyiségükben is szerencsétlenni, a hol is föbb törekvésük leend azt minden tekintetben kiérdemelni.  
Pécssett, 1881. október hó 1-én.  
328. (10-6) Kiváló tisztelettel  
**Winter M. és fia.**